



Traité Kilaïm

Michna 1 - Chapitre 8

כָּלֵאֵי הַכֶּרֶם אֲסוּרִין מִלְזַרַע וּמִלְקִים, וְאֲסוּרִין בִּהְנָאָה.
כָּלֵאֵי זֵרְעִים, אֲסוּרִים מִלְזַרַע וּמִלְקִים, וּמִתְרִין בְּאֲכִילָה, וְכָל שֶׁכֵּן
בִּהְנָאָה.
כָּלֵאֵי בְּגָדִים מִתְרִין בְּכָל דָּבָר, וְאֵינָן אֲסוּרִין אֶלָּא מִלְלַבֵּשׁ.
כָּלֵאֵי בְּהֵמָה מִתְרִים לְגִדּוֹל וּלְקִים, וְאֵינָן אֲסוּרִים אֶלָּא מִלְּהַרְבִּיעַ.
כָּלֵאֵי בְּהֵמָה אֲסוּרִים זֶה בָּזֶה.

En ce qui concerne les mélanges interdits avec le vignoble (kilei hakérem), on ne peut ni semer ni laisser [un tel mélange] et il est interdit de tirer profit [par la suite]. En ce qui concerne les mélanges interdits de semences (kilei zera'im), on ne peut ni semer ni laisser [un tel mélange], mais il est permis d'en consommer et, à plus forte raison [qu'il est permis] d'en profiter. Concernant les mélanges interdits présents dans les habits (kilei habégued : mélanger le lin et laine), tout est permis, il est seulement interdit de s'en revêtir (ou de le mettre sur soi). Concernant les croisements d'animaux (kilei béhéma), il est permis d'élever [deux espèces différentes] et de laisser [dans le même enclos] et il est seulement interdit de les accoupler. Les animaux [nés de] d'un croisement interdit ne peuvent pas être accouplés l'un avec l'autre.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions